

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES
தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் சுருக்கம்

Part-I
பாகம்-I

Name of Candidate : சூ. சூ. சீதன்
வேட்பாளரின் பெயர்

Number and Name of Constituency : 32, செங்கல்பட்டு
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும்

Name of State / Union Territory : தமிழ்நாடு
மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர்

Nature of Election : Bye-Election/General Election
தேர்தலின் தன்மை : இடைத்தேர்தல்/பொதுதேர்தல்

Date of declaration of result : 13.05.2011
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்

Name and Address of the Election Agent : A. ஜெயமணி
தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும் : 21, சூடபல்கலை 0710
பெரலண்டி, லண்டனாருகி

Part-II
பாகம்-II

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நீங்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்படுகிற வேட்பாளரா	: Yes/No ஆம்/இல்லை
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: தேசிய முன்னேற்றக் கழகம் (தே.மு.அ.க)
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/No ஆம்/இல்லை
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா/மாநிலக் கட்சியா	: National/State Party தேசிய/மாநிலக் கட்சி மாநிலக் கட்சி
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை கில்லை
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா?/ செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை கில்லை
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அதனுடைய/அவருடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முழு முகவரியை அளிக்கவும்	: (1)..... (2)..... (3).....

Part-III
பாகம்-III

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT
தேர்தல் குறித்து வேட்பாளர்/அவருடைய தேர்தல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் சுருக்கம்

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்த/அனுமதியளித்த மொத்தச் செலவு (நெடும் பத்திகள் 2,3,4 ஆகியவற்றின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அவரு டைய தேர்தல் முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநபர்	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

1. Public meetings, procession, etc. 1. பொதுக்கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள் முதலியவை	1,08,954	-	-	1,08,954
2. Campaign materials, like handbills, posters, video and audio cassettes. 2. துண்டுப் பிரசுரங்கள், கவரொட்டிகள், வீடியோ மற்றும் ஆடியோ கேஸட்டுகள் போன்ற பிரச்சார பொருட்கள்	2400	-	-	2400
3. Campaign through electronic/print media (including cable network) 3. மின்னணு/அச்சு ஊடகம் (கேபிள் கூட்டமைப்பு உட்பட) மூலம் பிரச்சாரம்	56600	-	-	56600
4. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles 4. பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் மற்றும் அத்தகைய வண்டிகள் குறித்த பெட்ரோல், எண்ணெய் மற்றும் மசுகென்சென்ஸ் ஆகியவற்றுக்கான செலவு	260,950 7300 29900	-	-	260,950 7300 29900
5. Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc. 5. கேட்டுகள், வளைவுகள், கட்டவுட்கள், பேனர்கள் முதலியவை	87518	-	-	87518
6. Visits of 'Leaders' to the constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for ropagating programme of the party] 6. தொகுதிக்கு தலைவர்களின் வருகை [அரசியல் கட்சியின் பிரச்சார திட்டத்தின் 77(1)ஆம் பிரிவின்கீழ் விளக்கம் 2-ல் வரையறுத்துள்ளவாறு தலைவர்களின் பயணம் குறித்த செலவு நீங்கலாக]	-	-	-	-
7. Visit of other party functionaries 7. கட்சி நிருவாகிகளின் வருகை	-	-	-	-

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்தவர்/செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்த/அனுமதியளித்த மொத்தச் செலவு (நெடும் பத்திகள் 2,3,4, ஆகியவற்றின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அவரு டைய தேர்தல் முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநபர்	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
8. Expenses on Campaign workers 8. பிரச்சாரம் செய்யும் தொண்டர்கள் குறித்த செலவுகள்	68940			68940
9. Other misc. Expenses 9. ஏனைய பல்வகையான செலவுகள்	101015			101015
Grand Total..... பெரு மொத்தம்.....7,23,577				

Lump-sum grant received, if any, from—

கீழ்க்கண்டவற்றிடமிருந்த ஏதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party
1. அரசியல் கட்சி —
2. Any other association/body (with its name and address)
2. ஏதேனும் பிறசங்கம்/அமைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்) —
3. Any individual (with name and address)
3. ஏதேனும் தனிநபர் (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்) —